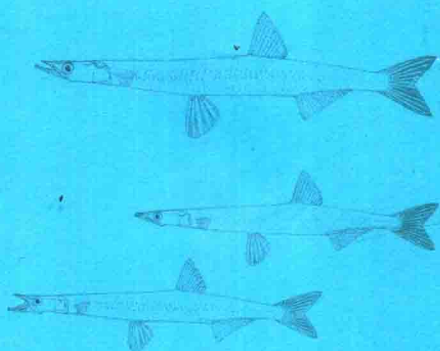
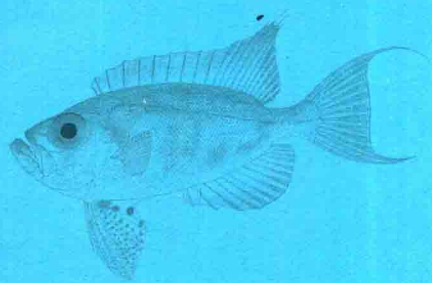


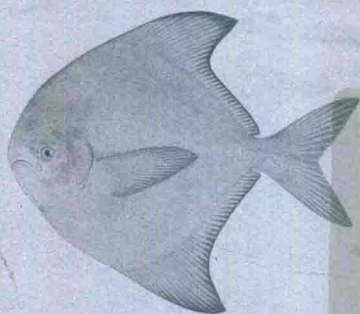
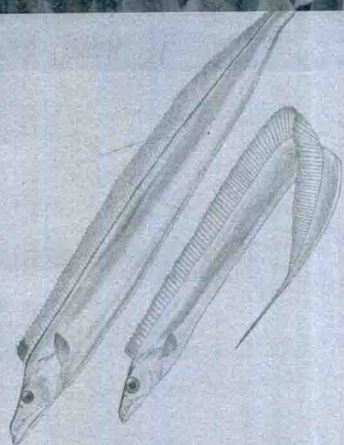


記憶景觀

香港仔漁民口述歷史



王惠玲
羅家輝 著



記憶景觀

香港仔漁民口述歷史

王惠玲、羅家輝 著



責任編輯
書籍設計

張佩兒
黃嘉琪

書名

記憶景觀——香港仔漁民口述歷史
香港大學「同行計劃」

策劃

著者

王惠玲、羅家輝

出版

三聯書店（香港）有限公司

香港北角英皇道四九九號北角工業大廈二十樓
Joint Publishing (H.K.) Co., Ltd.

20/F, North Point Industrial Building,

499 King's Road, North Point, Hong Kong

香港發行

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路三十六號三字樓

印刷

中華商務彩色印刷有限公司

版次

香港新界大埔汀麗路三十六號十四字樓
二〇一五年八月香港第一版第一次印刷

規格

十六開 (170mm × 245mm) 三六〇面

國際書號

ISBN 978-962-04-3821-9

© 2015 Joint Publishing (H.K.) Co., Ltd.

Published in Hong Kong



更多好書請瀏覽三聯網頁：
<http://www.jointpublishing.com>

目錄

魚類繪圖——尤炳軒

006

捕魚方法——羅家輝

012

序

序一——冼玉儀

020

序二——周偉立

026

序三——鄭家成

028

自序——王惠玲

029

導言

038

黎木金

「由十零歲開始做魚，一路都係吓魚。」

040

何就好

「唔怕你吓，至怕你搖。」

048

梁金福

「中國解放以嚟，我參觀過好多地方。」

056

梁北新

「我有錢嘅，超級大義工嚟嘅。」

066

羅金樹

「擺到好多魚嘅種自豪感好開心㗎！」

076

冼志華

「電台報十二級風，我仍然喺個大海嘅。」

084

黃添妹

「瞓喺度聽到啲魚聲，而家瞓邊度都有得聽啦。」

094

梁圖根

「畀人追開槍，我哋都好定。」

104

吳燦

「工程要做就做，你唔會體恤我哋嘅。」

114

羅惠芳

「我嘅思維係咩都鍾意學。」

126

梁文輝

「我由開始創業，一路都有興趣想做啲大船。」

138

郭帶喜

「我唔想一族人成世都喺船裡面。」

148

張十三妹「如果我係仔，已經承繼咗佢嘅事業。」

158

沈偉倫「由二打六變咗掌舵。」

168

黃彩蘭「我做嘢唔會比男性差。」

176

陳國樺「搵食啫，唔需要搵命搏。」

188

鍾容波「日夜拖埋係勤勞辛苦，但佢搵到錢。」

198

梁有全「到我接手，真係唔可以失敗。」

206

二 香港仔水面社區

王惠玲

導言

216

第一章 香港最大的漁民灣頭

220

第二章 流動與連繫

233

第三章 漁家生意：向心、集體、團結、衝突

246

第四章 從水面走入城市

262

第五章 水面人身份意識

278

三 南中國海的視野

羅家輝

導言

292

第一章 漁業是夕陽行業嗎？

296

第二章 拚搏與驚險的海上生活

316

跋——羅家輝

336

附錄

香港仔漁民日常用語淺釋

340

廣東話淺釋

344

參考資料

351

鳴謝

356

目錄

魚類繪圖——尤炳軒

006

捕魚方法——羅家輝

012

序

序一——冼玉儀

020

序二——周偉立

026

序三——鄭家成

028

自序——王惠玲

029

導言

黎木金

「由十零歲開始做魚，一路都係吓魚。」

何就好

「唔怕你吓，至怕你搖。」

梁金福

「中國解放以嚟，我參觀過好多地方。」

梁北新

「我有錢嘅，超級大義工嚟嘅。」

羅金樹

「擺到好多魚嘅種自豪感好開心㗎！」

冼志華

「電台報十二級風，我仍然喺個大海嘅。」

黃添妹

「瞓喺度聽到啲魚聲，而家瞓邊度都有得聽啦。」

梁圖根

「畀人追開槍，我哋都好定。」

吳燦

「工程要做就做，你唔會體恤我哋嘅。」

羅惠芳

「我嘅思維係咩都鍾意學。」

梁文輝

「我由開始創業，一路都有興趣想做啲大船。」

郭帶喜

「我唔想一族人成世都喺船裡面。」

張十三妹「如果我係仔，已經承繼咗佢嘅事業。」

158

沈偉倫「由二打六變咗掌舵。」

168

黃彩蘭「我做嘢唔會比男性差。」

176

陳國樺「搵食啫，唔需要搵命搏。」

188

鍾容波「日夜拖埋係勤勞辛苦，但佢搵到錢。」

198

梁有全「到我接手，真係唔可以失敗。」

206

二 香港仔水面社區

王惠玲

導言

216

第一章 香港最大的漁民灣頭

220

第二章 流動與連繫

233

第三章 漁家生意：向心、集體、團結、衝突

246

第四章 從水面走入城市

262

第五章 水面人身份意識

278

三 南中國海的視野

羅家輝

導言

292

第一章 漁業是夕陽行業嗎？

296

第二章 拚搏與驚險的海上生活

316

跋——羅家輝

336

附錄

香港仔漁民日常用語淺釋

340

廣東話淺釋

344

參考資料

351

鳴謝

356

記憶景觀

香港仔漁民口述歷史

王惠玲、羅家輝 著



魚類繪圖

繪圖、文字——尤炳軒

蔬蘿

Cardinal Fish

傳統上屬於「貓魚」的小魚，香港水域有二十種蔬蘿。生活於近岸的岩石區，白天隱藏在岩石縫隙，夜間出來覓食。特徵是雄魚口中含著魚卵，直到孵化。蔬蘿為雜食性，大群可用漁網捕獲，煮湯最佳。



石崇

Scorpion Fish

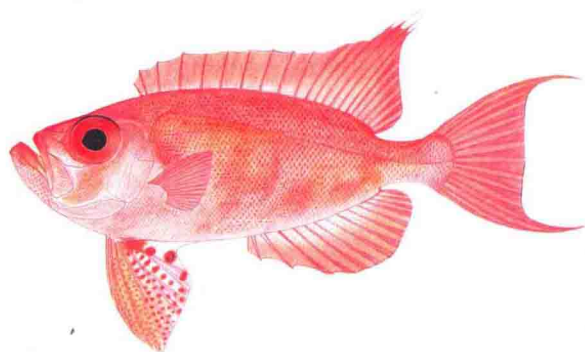
石崇和石狗公屬同一科魚類。眼下，頭頂和鰓蓋骨上均有硬棘，毒性雖不強，但觸摸魚身時仍要小心。石崇是煮湯佳品，身價較石狗公高。石崇和石狗公棲息在近岸礁岩上，體色有偽裝礁岩的作用，手釣可捕獲。

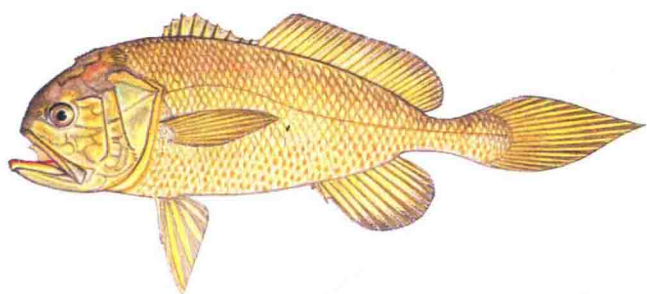


木棉

Bigeye Perch

特徵是眼極大，前鰓蓋骨下角呈強鋸齒狀。可明顯分辨的品種是長尾和齊尾木棉。生活於礁石區，為夜行性魚類。本港木棉多在南丫島一帶出沒，商則為五至六月。主要魚場在海南島東北到汕尾以南六十公尺水深海域。





獅頭魚

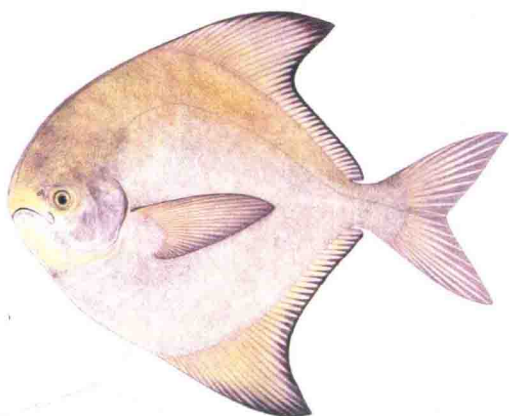
Lion Head Croaker

銀黃花魚同屬一科。獅頭魚體厚，體色銀灰或金黃，最長只有十七厘米。本港獅頭魚多從珠江口鹹淡水交界海域捕獲。昔日是不太值錢的品種，由於市場並不常見，且肉質非常細嫩，魚味清淡，價格近年有所上漲。

鷹鯧

Silver Pomfret

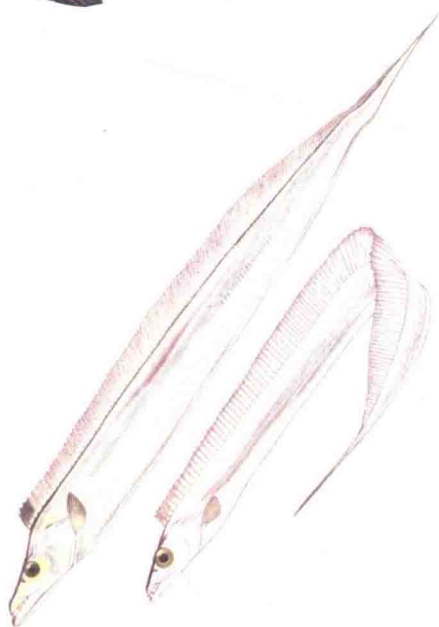
特徵是體側扁，肉厚，體型呈菱形，口小。身披銀色鱗片，細小且易剝離。主要生活於沿岸沙泥底水域，群游於中層海域。香港境內較淺水區可捕獲，一般以圍網或刺網捕獲，屬高價魚，肉質細嫩軟滑。



牙帶

Hairtail

特徵是滿佈尖牙的大口，以蛇行的方式游泳，體長可達一點五公尺，全身有銀色細鱗。牙帶白天棲息在較深的海底，晚上才成群游到表層覓食。可用底拖網、定置網和排釣等方法捕捉，南丫島盛產，但今天漁獲不若當年。





蘇眉

Hump Head Maori Wrasse

現在是桌上的稀味，進口受管制，夢寐記產地來源。生活於較深水的珊瑚礁，本港蘇眉多從東南亞進口，偶有來自澳洲。現時每斤售價一千元以上，市場出售的多是人工養殖的幼魚。蘇眉是白肉魚，含豐富脂肪與膠質，清蒸有滑嫩的獨特口感。

魷魚

Squid

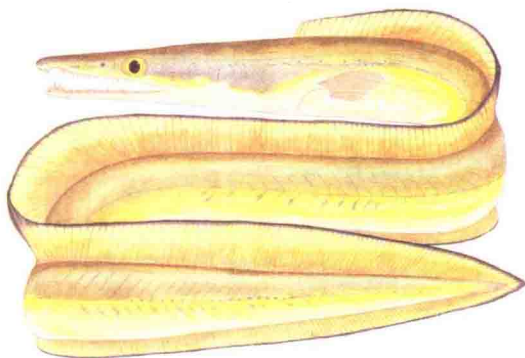
本港最常見的魷魚有三種，各有不同當造期。火箭魷呈長錐形，肉較薄，脆滑易咬，味鮮甜，居於南中國海一帶。吊桶魷體型較小，肉薄味鮮，西貢復釣的鳳魚，便是這個品種。大尾魷又名荷包魷，肉厚爽脆，觸鬚兩長八短，易於辨認，常見於吐露港。



門鱔

Pike Eel

特徵是口大，上下頰各有三排堅硬牙齒，體長可達二百厘米以上。生活於淺海泥沙和礁石縫隙，出沒的水深可至一百公尺。門鱔皮頗粗糙，以小魚為食，可用手釣或隨浪躍捕捉。門鱔也是打魚蛋的良材品種。



三泥

Macrura Reevesi

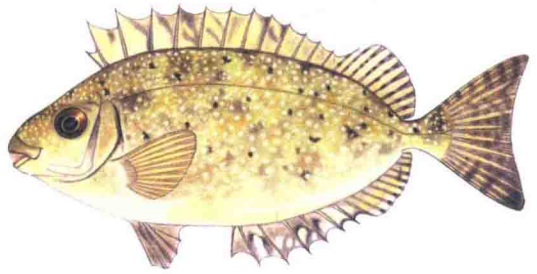
即長江流域的鱮魚，與青鱈（沙丁魚）同科。特徵是體高而側扁；眼小，口無齒，體銀色披鱗，多骨。本港的三泥魚主要在珠江口鹹淡水交界出沒，生活在表層，群集而游於沿岸水域。今天三泥魚味美而稀少，導致身價高漲。



泥鯔

Rabbit Fish

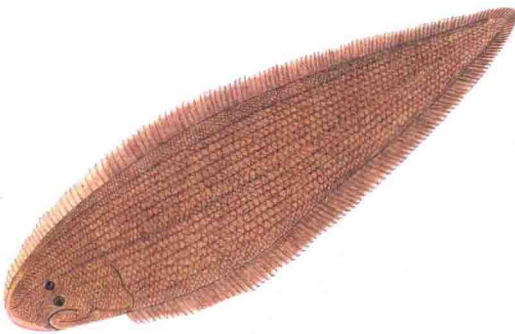
生活於近海水域，見於岩礁區及河口，環境適應力強，遍佈全港水域。主要以藻類為食，因此腸道有藻腥味。各魚鱗刺尖銳，且具毒腺，被刺到會感到劇痛。泥鯔可用手釣，陷阱籠和圍網等方法捕捉，全年皆有。煮湯和煮粥是普遍的食用方法。



撻沙

Largescale Tonguesole

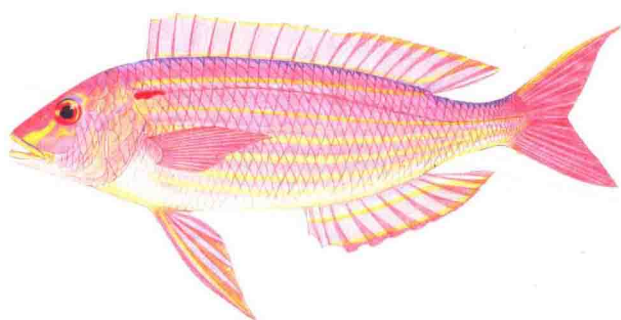
貼着沙泥海底棲息。身體呈長盾形，兩眼位於身體左側。本港市場的撻沙有深水及淺水兩種。淺水品種稱為「萬利」，出沒於香港水域，頭較圓，幼鱗，肉爽，屬撻沙中的極品；但產量最多和最普遍的是來自南中國海的深水撻沙。



紅衫

Golden Threadfin Bream

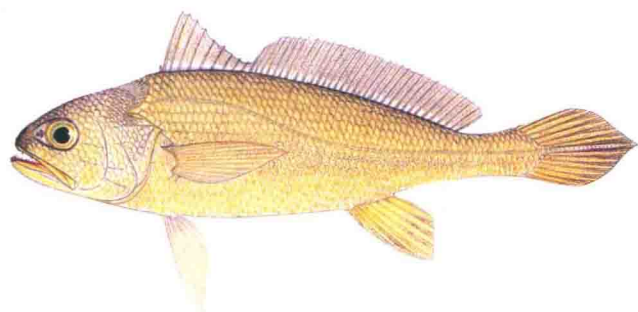
主要類別有瓜衫和長尾衫，後者價錢較高，魚體後的鮮紅印和尾鰭的長黃線是辨認的特徵。長尾衫生活於約四十至八十公尺的沙泥底海域。排釣是常用的捕捉方法，魚類全年皆有，一般在較深的南中國海域作業。



黃花

Little Yellow Croaker

特徵是頭大，尾柄修長纖細，分大黃魚和小黃魚品種，圖中的是小黃魚。黃花是生活於近岸及河口的中上層魚類，長洲曾是盛產區；魚鱗大且可發聲，昔日有風帆漁船靠聽聲捕魚，主要漁期是八至九月。黃花是上價魚，肉質鮮嫩，今天市面所見多為養殖魚。



狗棍

Lizard Fish

生活於溫帶淺水區，常埋藏於沙泥底，只有眼睛外露，伏擊小魚為食。本港多在吐露港捕獲，大群狗棍常被底拖網漁船所捕，雖是低價魚，但狗棍肉質呈結性，傳統上是打魚蛋的必要材料。

